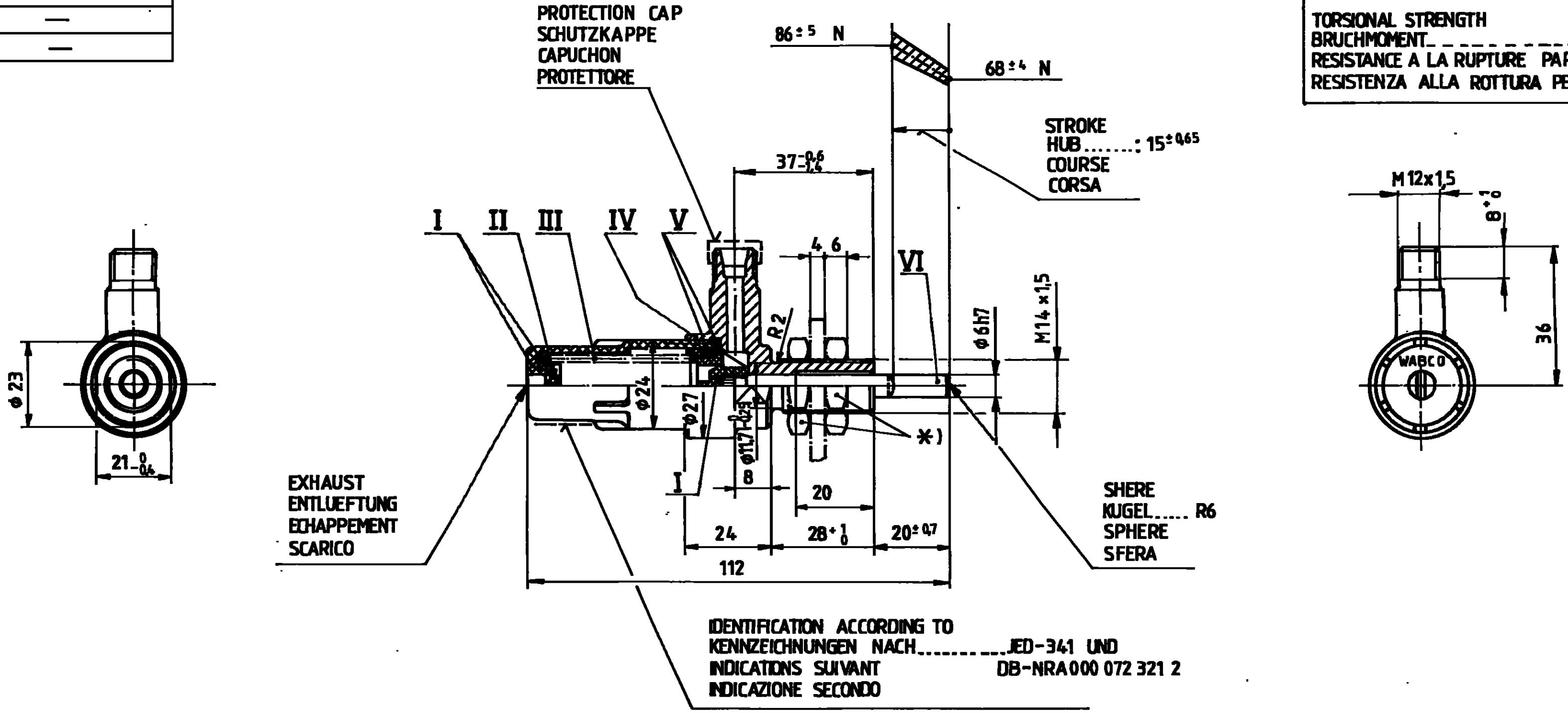


	MATERIAL MATERIALE	SURFACE PROTECTION OBERFLAECHENSCHUTZ PROTECTION DE SURFACE PROTEZIONE SUPERFICI
I	PA 6.6 30% GK	—
II	PTFE (FILTER)	—
III	X7CrNiAL.177	—
IV	Cu Zn 39 Pb2,F43	—
V	HNER 70 <sup>25</sup> RHD	—
VI	X 5 Cr Ni S 1810	—

PORT AS  
ANSCHLUSS WIE..... DIN 3901-L6M  
ORIFICE SUVANT  
ORIFIZIO COME

TORQUE  
ANZUGSMOMENT..... 23+<sup>3</sup> Nm  
COUPLE DE SERRAGE  
COPPIA DI SERRAGGIO

TORSIONAL STRENGTH  
BRUCHMOMENT.....  $\geq 50$  Nm  
RESISTANCE A LA RUPTURE PAR TORSION  
RESISTENZA ALLA ROTTURA PER TORSIONE



NON E' PERMESSO CONSERVARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O REPLICARLO IN QUALSIASI MODO. IL RISPETTO DI QUESTI LIMITI DI RESPONSABILITA' E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI RISERVATI DA BREVETTI O MODELLI.

WORKING PRESSURE  
BETRIEBSDRUCK MAX.  $p_e = 10$  bar  
PRESSION DE SERVICE  
PRESSIONE DI ESERCIZIO

THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION FROM -35°C TO +100°C  
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH -35°C BIS +100°C  
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE DE -35°C A +100°C  
COMPO DI APPLICAZIONE TERMICA DE -35°C A +100°C

TEMPORARY  
KURZZEITIG..... 120°C  
DE COURTE DUREE  
BREVE TEMPO SOLO

\* ) FUNKTIONSPRUEFUNG :  
NACH BEFESTIGUNG AN EINER KONSOLE UND KONTUNG BIS ZU 35 Nm. MUSS BEI EINER DRUCKBEAUFSCHLAGUNG VON  $p_e = 3.5 \pm 0.25$  bar DER ARBEITSZYLINDER VOLL FUNKTIONSFAEHIG SEIN

MEDIUM..... COMPRESSED AIR  
MEDIUM..... DRUCKLUFT  
FLUIDE..... AIR COMPRIE  
FLUIDO..... ARIA COMPRESSA

LUBRICANT  
SCHMIERMITTEL..... 852 000 030 4  
LUBRIFIANT (JED-003M0)  
LUBRIFICANTE

GENERAL SPECIFICATION: JED-334		CADAM-DRAWING COPYRIGHT		<b>WABCO</b>	
FURTHER TECHNICAL DATA:		DATE	SIGNATURE	DRAWN: RISTIC	
DOC. CODE: SHEET: TO		92-12-15		CHECKED: OPOLKA	
GENERAL TOLERANCES		STANDARDIZATION:		PRODUCT IDENTIFICATION NO.	
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS ( ± mm )			421 444 020 0	
	≤50 >50 >180 >400			DOC. CODE SHEET	
FINE	0,5 1,0 1,5 2,0			605 1/1	
MEDIUM	1,0 2,0 3,0 4,0			REPLACEMENT FOR	
COARSE	2,0 3,5 5,0 6,5				
TAPPED HOLES ACC. ISO 4038 / JED-192		064947	C	97-10-14	
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED		DCN-NO.	REV.	DATE	

1000/012/204-93  
605/853